

CERTYFIKAT NR.  
CERTIFICATE N. 0090.2024

ZASWIADCZA SIĘ, ZE SYSTEM ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ WDROŻONY PRZEZ  
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

**AGENCJA ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.**

ul. Cieszyńska 365, 43 - 382 BIELSKO – BIAŁA – POLSKA

JEDNOSTKI OPERACYJNE / OPERATIVE UNITS

Patrz Załączniki dot. powyższych Jednostek Operacyjnych (Załącznik n°1,2)  
See the Annexes for the Operative Units as above (Annex n° 1,2)

JEST ZGODNY Z NORMĄ / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

**ISO 9001:2015**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE / FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Działalność konsultingowa i szkoleniowa, zarządzanie nieruchomościami, realizacja projektów krajowych i międzynarodowych oraz projektów finansowych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej dla Małych i Średnich Przedsiębiorstw, Samorządów Regionalnych i Lokalnych.

*Consulting and training activities, real estate management, implementation of national and international projects and financial projects related to running a business for Small and Medium - sized Enterprises, for Regional and Local Governments.*

Dalsze wyjaśnienia dotyczące zastosowania wymagań ISO 9001:2015 mogą być uzyskane poprzez konsultacje z organizacją  
Further clarifications regarding the applicability of ISO 9001:2015 requirements may be obtained by consulting the organization

NINIEJSZY CERTYFIKAT POWINIEN BYĆ WYKORZYSTYWANY ZGODNIE Z ZASADAMI WYMAGENIAMI W REGULAMINIE CERTYFIKACJI SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA  
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA	BIEŻĄCE WYDANIE	WAŻNOŚĆ
DATE:	FIRST CERTIFICATION	CURRENT ISSUE	EXPIRY
	2003-03-25	2024-04-18	2027-05-07



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago

First certification date is related to issue date of another Certification Body



IAF: 35

MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i recertyfikację Systemu Zarządzania przeprowadzaną co trzy lata.  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.



CISQ is a member of



The International Certification Network  
www.iqnet-certification.com

**ZAŁĄCZNIK NR. 0090.2024-1  
ANNEX N.**

**ul. Cieszyńska 365, 43 - 382 BIELSKO – BIAŁA – POLSKA**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:  
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Zarządzanie nieruchomościami.

*Real estate management.*

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF  
AGENCJA ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.  
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH AGENCJI ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.

FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N. 0090.2024  
DLA WAŻNOŚCI PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU N.0090.2024

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA	BIEŻĄCE WYDANIE	WAŻNOŚĆ
DATE:	FIRST CERTIFICATION	CURRENT ISSUE	EXPIRY
	2003-03-25	2024-04-18	2027-05-07

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Omago

Only the English text is authentic

Il presente documento integra il certificato n. 0090.2024  
This document is part of certificate n. 0090.2024



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

IAF: 35

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty  
kontrolne i recertyfikację Systemu Zarządzania, przeprowadzane  
co trzy lata.  
The validity of the Certificate is submitted to annual audit and a re-assessment  
of the entire management system within three years.



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.

**ZAŁĄCZNIK NR. 0090.2024-2  
ANNEX N.**

**ul. 1 Dywizji Pancерnej 45, 43 - 300 BIELSKO – BIAŁA – POLSKA**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:  
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Działalność konsultingowa i szkoleniowa, zarządzanie nieruchomościami, realizacja projektów krajowych i międzynarodowych oraz projektów finansowych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej dla Małych i Średnich Przedsiębiorstw, Samorządów Regionalnych i Lokalnych.

*Consulting and training activities, real estate management, implementation of national and international projects and financial projects related to running a business for Small and Medium - sized Enterprises, for Regional and Local Governments.*

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF  
AGENCJA ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.  
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH AGENCJI ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.

FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N. 0090.2024  
DLA WAŻNOŚCI PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU N.0090.2024

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA	BIEŻĄCE WYDANIE	WAŻNOŚĆ
DATE:	FIRST CERTIFICATION	CURRENT ISSUE	EXPIRY
	2003-03-25	2024-04-18	2027-05-07



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago

Only the English text is authentic

Il presente documento integra il certificato n. 0090.2024  
This document is part of certificate n. 0090.2024



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

IAF: 35

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i recertyfikację Systemu Zarządzania, przeprowadzane co trzy lata  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.



Building  
trust  
together.

# Certificate

CISQ/IMQ has issued an IQNET recognized certificate that the organization:

## **AGENCJA ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.**

ul. Cieszyńska 365, 43 - 382 BIELSKO – BIAŁA – POLSKA

ul. 1 Dywizji Panczernej 45, 43 - 300 BIELSKO – BIAŁA – POLSKA

has implemented and maintains a  
**Quality Management System**

for the following scope:

**Consulting and training activities, real estate management,  
implementation of national and international projects and financial projects  
related to running a business for Small and Medium - sized Enterprises,  
for Regional and Local Governments.**

which fulfils the requirements of the following standard:

**ISO 9001:2015**

Issued on: **2024/04/18**

Expires on: **2027/05/07**

Registration Number: **IT-140124-0090.2024**

**Alex Stoichitoiu**  
President of IQNET

**Mario Romersi**  
President of CISQ



This attestation is directly linked to the IQNET Member's original certificate and shall not be used as a stand-alone document

**IQNET Members\*:**

**AENOR** Spain **AFNOR Certification** France **APCER** Portugal **CCC** Cyprus **CISQ** Italy **CQC** China **CQM** China **CQS** Czech Republic  
**Cro Cert** Croatia **DQS Holding GmbH** Germany **EAGLE Certification Group** USA **FCAV** Brazil **FONDONORMA** Venezuela **ICONTEC**  
Colombia **ICS** Bosnia and Herzegovina **INTECO** Costa Rica **IRAM** Argentina **JQA** Japan **KFQ** Korea **LSQA** Uruguay **MIRTEC** Greece  
**MSZT** Hungary **Nemko AS** Norway **NSAI** Ireland **NYCE-SIGE** Mexico **PCBC** Poland **Quality Austria** Austria **SII** Israel **SIQ** Slovenia  
**SIRIM QAS International** Malaysia **SQS** Switzerland **SRAC** Romania **TSE** Türkiye **YUQS** Serbia

\*The list of IQNET Members is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)